

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1556/2006 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2006 година

относно установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета по отношение на режима за внос на свинско месо

(кодифицирана версия)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета от 29 март 1994 г. относно откриване и предвиждане управлението на определени тарифни квоти на Общността за висококачествено говеждо месо и за свинско месо, птиче месо, пшеница и лимец, и трици, отпадъци и други остатъци¹, и по-специално член 7 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на свинско месо², и по-специално член 22 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1432/94 на Комисията от 22 юни 1994 г. относно определяне на подробни правила за прилагане в сектора на свинското месо на разпоредбите за внос, предвидени в Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета относно откриване и начина на управление на определени тарифни квоти на Общността за свинско месо и някои други селскостопански продукти³ е бил съществено изменян няколко пъти⁴. В интерес на по-голяма яснота и рационалност посоченият регламент следва да се кодифицира.

(2) Регламент (ЕО) № 774/94 откри от 1 януари 1994 г. нови годишни тарифни квоти за някои продукти от свинско месо. Тези квоти се ползват за неопределен период.

¹ ОВ L 91, 8.4.1994 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2198/95 на Комисията (ОВ L 221, 19.9.1995 г., стр. 3.)

² ОВ L 282, 1.11.1975 г. стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2.)

³ ОВ L 156, 23.6.1994 г., стр. 14. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 341/2005 (ОВ L 53, 26.2.2005 г., стр. 28.).

⁴ Вж. приложение VI.

(3) Администрирането на мерките следва да се основава на лицензии за внос. За тази цел следва да се определят подробни правила за подаване на заявленията и информацията, която трябва да съдържат заявленията и лицензиите, чрез дерогация от член 8 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти⁵. Освен това следва да се предвиди разпоредба за издаването на лицензиите след периода на оценка, като се прилага, когато е необходимо, единен процент на приемане. Уместно е, в интерес на операторите, да се предостави възможност за оттегляне на заявление за лицензиите след фиксиране на коефициент на приемане.

(4) Регламент (ЕО) № 774/94 предвижда фиксиран размер от 0 % на мито за внос до определено количество за някои продукти от свинско месо. За осигуряване на редовен внос въпросното количество следва да се разпредели в рамките на една година.

(5) За да се улесни търговията между Общността и трети страни, трябва да се осигури възможността за внос на продукти от свинско месо без задължението вносите да е от страната на произход, което трябва да е указано за статистически цели в клетка 8 от лицензията за внос.

(6) За да се гарантира правилно управление на режимите за внос, Комисията се нуждае от точна информация от държавите-членки относно действително внесените количества. За по-голяма яснота е необходимо да се използва единен модел за съобщаване на количествата между държавите-членки и Комисията.

(7) За да се гарантира правилно управление на системата, гаранцията за лицензиите за внос по упоменатата система следва да се фиксира. С оглед на риск от спекулации по системата в сектора на свинското месо, следва да се определят точни условия, управляващи достъпа от търговците до посочената система.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Управителния комитет по свинското месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Вносите в Общността на продуктите, посочени в приложение I, в рамките на тарифните квоти, открити съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 774/94, е предмет на представяне на лицензия за внос.

Количеството продукти, което се ползва от режима, и размерът на митата са определени в приложение I.

⁵ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 (ОВ L 71, 10.3.2006 г., стр. 7).

Член 2

Фиксираното количество в приложение I се разпределя в рамките на годината, както следва:

- 25 % за периода 1 януари-31 март;
- 25 % за периода 1 април-30 юни;
- 25 % за периода 1 юли-30 септември;
- 25 % за периода 1 октомври-31 декември.

Член 3

Лицензиите за внос съгласно член 1 са предмет на следните разпоредби:

- а) заявителите за лицензии за внос трябва да са физически или юридически лица, които по време на изпращане на заявленията могат да докажат пред компетентните органи в държавите-членки, че са търгували с трети страни с продукти от свинско месо поне през последните 12 месеца; въпреки това организациите за продажби на дребно или ресторанти, продаващи продуктите си на крайни потребители, са изключени от ползите на този режим;
- б) заявителите за лицензии трябва да посочат поредния номер и може да отнесат продукти, обхванати от два различни кода по КН с произход от една страна; в такива случаи всички кодове по КН трябва да са посочени в клетка 16 и техните описания в клетка 15; заявление за лицензия трябва да е най-малко 20 тона и най-много до 20 % от наличното количество за периода, определен в член 2;
- в) в клетка 8 от заявленията за внос и лицензиите се посочва страната на произход;
- г) в клетка 20 от заявленията за лицензия и лицензиите посочва едно от указанията, определени в приложение II към част А;
- д) в клетка 24 от лицензиите се посочва едно от указанията, определени в приложение II, част Б

Член 4

1. Заявления за лицензии се подават през първите 7 дни от месеца преди всеки период, съгласно член 2.
2. Заявленията за лицензия се приемат само ако заявителят декларира писмено, че не е подал и няма намерение да подава заявления по текущия период за продуктите, съгласно приложение I, в държавата-членки, където са изпратени заявленията, или друга държава-членка.

В случай че заявителят подаде повече от едно заявление за продуктите, съгласно приложение I, не се приема нито едно от заявленията на лицето.

Въпреки това всеки заявител може да подаде няколко заявления за разрешения за внос за продукти, съгласно приложение I, ако тези продукти са с произход от различни страни. Заявленията, всяко за отделна страна на произход, се изпращат заедно до компетентния орган на държава-членка. Те се преценяват по отношение на максимума, съгласно буква б) от член 3, както и прилагането на правилото, предвидено във втора алинея от настоящия параграф, като единствено заявление.

3. Държавите-членки уведомяват Комисията на третия работен ден след края на периода за заявленията, подадени за всеки продукт. Тези уведомления включват списък със заявителя и количествата, за които се подава заявлението.

Всички уведомления, включително уведомления, че не е имало заявления, се правят по електронен път на посочения работен ден, по модела, посочен в приложение III, в случаи когато няма заявления, и по моделите, посочени в приложения III и IV, в случаи когато са подадени заявления.

4. Комисията решава, възможно най-бързо, до каква степен количествата може да се предоставят по отношение на заявленията, съгласно член 3.

Ако количества, за които е подадено заявление, надвишават наличните количества, Комисията фиксира единен процент на приемане на количествата, за които се подава заявление. В случаи когато процентът е по-малък от 5 %, Комисията може да реши да откаже заявленията и съответната гаранция се освобождава незабавно.

5. Търговецът може да оттегли заявлението си за лицензия в срок от 10 работни дни след публикуването на единния процент за приемане в *Официален вестник на Европейския съюз*, ако прилагането на този процент води до фиксиране на количество, по-малко от 20 тона. Държавите-членки информират Комисията в рамките на пет дни след оттеглянето на заявлението за лицензия и съответната гаранция се освобождава незабавно.

6. Комисията изчислява останалото количество, което се добавя до наличното количество, по отношение на следващия период за същата година.

7. Лицензиите се издават възможно най-бързо, след като Комисията е взела решение.

8. Издадените лицензии са валидни за цялата Общност.

9. Държавите-членки уведомяват Комисията, преди края на четвъртия месец след всеки годишен период, определен в приложение I, за количествата на действителния внос на продукти съгласно настоящия регламент за този период.

Всички уведомления, включително уведомленията, че не е имало внос, се правят по модела посочен в приложение V.

Член 5

По смисъла на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 лицензиите за внос са валидни 150 дни от датата на издаването им.

Въпреки това лицензиите не са валидни след 31 декември от годината на издаване.

Лицензиите за внос, издадени съгласно настоящия регламент, не са прехвърляеми.

Член 6

Гаранцията от 20 EUR на 100 килограма се внася със заявлението за лицензия за внос за продуктите, посочени в приложение I.

Член 7

Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 се прилагат, без да се засягат разпоредбите на настоящия регламент.

Въпреки това, чрез дерогация от член 8, параграф 4 от настоящия регламент, внесеното количество съгласно настоящия регламент не може да надвишава това, посочено в клетки 17 и 18 на лицензията за внос. Цифрата 0 се вписва в клетка 19 от лицензията.

Член 8

Регламент (ЕО) № 1432/94 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VII.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2006 година.

За Комисията:

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОПРЕДЕЛЕН РАЗМЕР НА МИТОТО - 0 %

Пореден номер	Код по КН	1 януари-31 декември
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	7000

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Част А

Указания, посочени в член 3, буква г):

- на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на нидерландски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на португалски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на фински език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на шведски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

Част Б

Указания, посочени в член 3, буква д):

- на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на нидерландски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на португалски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на фински език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на шведски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Уведомление съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006, член 4, параграф 3

Заявление за лицензия за внос

За изпращане от държавите-членки на следния e-mail адрес:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

или факс: (32-2) 292 17 39

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

DG AGRI.D.2 - Прилагане на пазарните мерки

Сектор на свинското месо

Заявление за лицензия за внос с определен размер на митото - 0 %	Дата	Период
Държава-членка: Изпращач: Контакт: Тел.: Факс: E-mail адрес:		
Пореден номер	Заявено количество (тонове за продукт)	
09.4046		

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Уведомление съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006, член 4, параграф 3

Заявление за лицензия за внос

За изпращане от държавите-членки на следния e-mail адрес:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

или факс: (32-2) 292 17 39

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

DG AGRI.D.2 - Прилагане на пазарните мерки

Сектор на свинското месо

Заявление за лицензия за внос с определен размер на митото - 0 %		Дата		Период	
Държава-членка:					
Пореден номер	Код по КН	Заявител (име и адрес)		Заявено количество (в тонове)	
09.4046					
		Общо тонове за продукт			

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Уведомление съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006, член 4, параграф 9

Заявление за лицензия за внос

За изпращане от държавите-членки на следния e-mail адрес:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

или факс: (32-2) 292 17 39

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

DG AGRI.D.2 - Прилагане на пазарните мерки

Сектор на свинското месо

Държава-членка:

Пореден номер	Внесено количество	Страна на произход

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Отмененият регламент с неговите последователни изменения

Регламент (ЕО) № 1432/94 на Комисията (ОВ L 156, 23.6.1994 г., стр. 14)	
Регламент (ЕО) № 1593/95 на Комисията (ОВ L 150, 1.7.1995 г., стр. 94)	
Регламент (ЕО) № 2068/96 на Комисията (ОВ L 277, 30.10.1996 г., стр. 12.)	
Регламент (ЕО) № 1377/2000 на Комисията (ОВ L 156, 29.6.2000 г., стр. 30)	
Регламент (ЕО) № 1006/2001 на Комисията (ОВ L 140, 24.5.2001 г., стр. 13)	само член 1
Регламент (ЕО) № 2083/2004 на Комисията (ОВ L 360, 7.12.2004 г., стр. 12)	само член 1
Регламент (ЕО) № 341/2005 на Комисията (ОВ L 53, 26.2.2005 г., стр. 28)	само член 1

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 1432/94	Настоящият регламент
член 1	член 1
член 2, първи параграф	член 2
член 2, втори параграф	-
член 3	член 3

член 4, параграф 1 член 4, параграф 2, първа алинея, първо изречение член 4, параграф 2, първа алинея, второ изречение член 4, параграф 2, първа алинея, трето и четвърто изречение и втора алинея член 4, параграф 3 член 4, параграф 4, първа и втора алинея член 4, параграф 4, трета алинея член 4, параграф 4, четвърта алинея член 4, параграф 5 член 4, параграф 6 член 4, параграф 7 членове 5, 6 и 7 - член 8 приложение I - приложение II приложение III приложение IV - -	член 4, параграф 1 член 4, параграф 2, първа алинея член 4, параграф 2, втора алинея член 4, параграф 2, трета алинея член 4, параграф 3 член 4, параграф 4, първа и втора алинея член 4, параграф 5 член 4, параграф 6 член 4, параграф 7 член 4, параграф 8 член 4, параграф 9 членове 5, 6 и 7 член 8 член 9 приложение I приложение II приложение III приложение IV приложение V приложение VI приложение VII
---	--